



*Promoting access, equity, and mutual understanding
for linguistically and culturally diverse people around the world*

Evaluación del Programa del Distrito Escolar Central de Bedford

2025-2026



La misión del Centro de Lingüística Aplicada (CAL) es promover el aprendizaje de idiomas y la comprensión cultural sirviendo como fuente de confianza para la investigación, los recursos y el análisis de políticas. A través de su labor, CAL busca soluciones a cuestiones relacionadas con el idioma y la cultura en relación con el acceso y la equidad en la educación y la sociedad en todo el mundo.

 solutions.cal.org solutions@cal.org



Analleli Hernández

Director de Educación Bilingüe y Multilingüe
Centro de Lingüística Aplicada

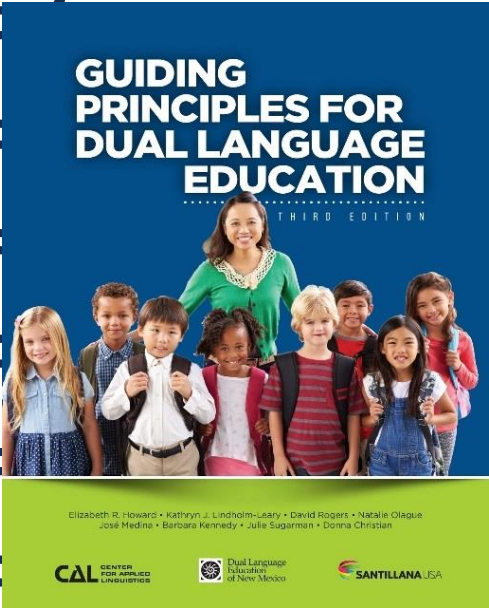
Propósito de la conversación de hoy

- Resumen de la evaluación
- Destacados de Strand
- Recomendaciones
- Discusión y cierre

"Los datos de evaluación revelan un programa con una sólida base humana y una comunidad comprometida, incluso cuando los desafíos estructurales y de recursos han limitado la capacidad del programa para operar a plena capacidad."

Proceso de Evaluación de Programas

- Línea 1: Estructura del Programa
- Línea 2: Currículo
- Línea 3: Instrucción
- Línea 4: Evaluación y rendición de cuentas
- Línea 5: Calidad del Personal y Desarrollo Profesional
- Línea 6: Familia y comunidad
- Línea 7: Apoyo y Recursos



Datos cualitativos y cualitativos

- Sesiones de escucha
- Visitas a los lugares
- Documentación existente

Metodología

- **Sesiones de escucha**
 - Incluía 66 participantes, compuestos por: profesores, administradores, estudiantes y familias
 - Encuesta de seguimiento que incluirá a 30 padres adicionales (28 en inglés, 2 en español)
- **Visita al lugar**
 - Visita presencial de 3 días (28-30 de octubre de 2025) – Escuela Primaria Mount Kisco y Fox Lane Middle School
 - 23 observaciones en el aula que abarcan la enseñanza de español e inglés
- **Enfoque de investigación**
 - ¿Las políticas y prácticas de DLBE se basan en la investigación y se implementan correctamente?
 - ¿Cómo están rindiendo los estudiantes de DLBE académica y lingüísticamente?
 - ¿Qué funciona bien y qué necesita mejoras?

Destacados de Strand

Estructura del programa (páginas 10-17)	• Durante seis años, las tasas de exclusión y participación voluntaria de DLBE se han mantenido relativamente estables, con un poco más de familias optando por entrar (85) que por salir (78) • Los profesores demuestran un fuerte compromiso con la colaboración, encontrando constantemente formas informales de conectar y co-planificar a pesar de la ausencia de tiempo protegido y estructurado
Plan de estudios (páginas 18-20)	• Heggerty e IRLA/ENIL apoyan habilidades fundamentales en ambos idiomas, y UFLI está considerando para futuras enseñanzas de inglés K-2 • ARC representa el primer currículo bilingüe de alfabetización del programa, ofreciendo textos y recursos culturalmente relevantes en ambos idiomas
Instrucción (páginas 21-23)	• El uso del idioma objetivo se observó de forma consistente durante la instrucción en el aula • Se observaron estrategias de andamiaje de forma consistente a través de los cursos escolares y ambas zonas lingüísticas

Destacados de Strand

Evaluación y rendición de cuentas (páginas 24-38)	- Las puntuaciones escaladas de MKES respecto a las normas nacionales muestran que los estudiantes de 3º a 5º curso tuvieron un rendimiento igual o superior a las normas nacionales en las puntuaciones escaladas de Matemáticas de Inglés en 2024, una fortaleza que no se refleja en los indicadores escolares que no tienen en cuenta la instrucción bilingüe - Los datos de Spanish Math STAR muestran que la mayoría de los alumnos de 4º y 5º curso obtienen puntuaciones en o por encima del percentil nacional 40, en línea con las observaciones del aula que identificaron las matemáticas en español de primaria superior como una fortaleza del programa
Calidad del personal y desarrollo profesional (páginas 39-41)	- La dedicación y pasión del personal por el programa DLBE fueron celebradas de forma constante en todos los grupos de interés, con profesores expresando un profundo compromiso y orgullo por su trabajo a pesar de las exigencias de la enseñanza bilingüe. - El programa ha construido una sólida infraestructura de apoyo bilingüe, que incluye profesores de SOL, especialistas en enseñanza, un logopeda, especialistas en aprendizaje e intervencionistas, siendo la reciente contratación de un director bilingüe considerado un paso significativo hacia un liderazgo cultural y lingüísticamente responsivo.

Destacados de Strand

Familia y comunidad (páginas 42-44)	• Las familias de ambos grupos lingüísticos informan sentirse bienvenidas y bien apoyadas por profesores y personal, destacando padres hispanohablantes que destacan interacciones atentas y respetuosas con el personal escolar • Los estudiantes de secundaria ofrecieron testimonios convincentes sobre la comunidad inclusiva del programa, describiéndolo como un espacio donde se celebra la identidad cultural y el bilingüismo conecta a los estudiantes con sus compañeros, la familia y la comunidad en general
Apoyo y recursos (páginas 45-46)	• La dedicación docente es una fortaleza transversal, con un 60% de los padres identificando a los docentes como la columna vertebral del programa • La inversión intencionada en el personal bilingüe a nivel de primaria representa una verdadera fortaleza, ya que permite la coenseñanza en ESOL y educación especial, así como un apoyo más integrado para los estudiantes con doble identificación

Lo que escuchamos de forma constante

Capacidad

- El programa tiene una sólida base humana, pero necesita una infraestructura más sólida para cumplir con su ambición
- MKES atiende a 248 EL — el 74,9% de todos los EL de primaria en el distrito

Consistencia

- Los mensajes en competencia y la falta de una visión unificada están generando inconsistencias entre aulas y niveles escolares
- Los objetivos lingüísticos se observaron solo en 1 de cada 23 aulas

El acantilado

- El programa termina efectivamente en^{sexto} curso, descrito como un "acantilado" a todos los interesados.
- El 41% de la primera promoción de DLBE había abandonado español en tercer curso

Foco de recomendaciones inmediatas

- Convocar un grupo asesor de DLBE y formalizar una misión y visión
- Desarrollar y publicar un plan formal de asignación de lenguas
- Protege el tiempo de enseñanza de español de los sustitutos de la cobertura
- Desarrollar un plan unificado de desarrollo público revisado desde una perspectiva bilingüe

Foco de recomendaciones en curso

- Expandir el programa verticalmente
- Desarrollar una política de distrito para servicios dualmente identificados
- Construir la enseñanza interlingüística de forma intencionada
- Elevar la visibilidad del programa

**Un programa con una
sólida base humana y una
comunidad comprometida.**

¡Gracias!

**A donde el corazón se
inclina, el pie camina.**

